



Nederlandse
Kerk

Kerknieuws

Austin Friars Londen

Jaargang 97, nummer 12/1 december 2015/januari 2016

Leven met verwachting

Verwachting: daar draait het om in de weken vòòr Kerst. Een verwachting die wordt opgewekt door de sterren, die jou wijzen naar geluk dat ergens sluimert. Lichten die je voeren naar een thuis, waarvan je alleen maar kunt dromen. Het heeft talloze mensen gedreven, zij lieten hun thuisland achter zich en gingen op weg- in de verwachting dat het elders beter zou zijn. Het is het verhaal van miljoenen vluchtelingen die momenteel op de vlucht zijn.

En het is vermoed ik ook het verhaal van velen van ons. Wij hebben ons thuisland achter ons gelaten in de hoop op een ander, beter leven. Een leven zonder verwachting is voor ons haast niet voor te stellen. Dat is als leven in een donker heeal.

Maar dat is slechts de ene kant. Verwachtingen zijn ook vaak de hoge eisen die wij stellen aan onszelf, aan anderen, en aan het leven.

Alsof wij die sterren zelf van de hemel moeten plukken. En als dat niet lukt- natuurlijk lukt het niet, want sterren zijn immers onbereikbaar- dan zij wij teleurgesteld: in de ander, in onszelf en in het leven. De lichten doven, en de donkere bitterheid krijgt ons in zijn greep.

Innerlijk verlangen

Misschien spelen verwachtingen zich dikwijls wel af in ons innerlijk. Wij verlangen naar een thuis, wij willen Kerst vieren met een stralende hemel boven ons, en vol gouden sterren. Wij verlangen naar een wereld vol vrede

met Kerst, en een thuis vol gezelligheid en vooral zonder ruzies en irritaties.

Maar daarmee leggen wij de lat hoog. En wij eisen dat wij zelf ook aan die hoogste verwachtingen voldoen. Dat wij onze eigen hemel zijn. En dus kijken wij met enige argwaan naar onszelf en naar de ander- het zal toch niet eindigen in een teleurstelling? Wij grijpen naar het hoogste en wij verdenken onszelf en de ander van het laagste. En in dit alles verliezen wij het zicht op de

sterren, die ons wijzen naar het geluk.

Het verlangen van Kerst

En toen werd het Kerst. Zomaar en ongevraagd sprak iemand een verhaal over God en mens, God in de mens, en over geboren worden. Het verhaal laat ons weer een hemel zien, een aarde die niet plat is maar die gevuld is met hoop, liefde en vrede. Zeker, dat is nogal wat en het is gemakkelijk om daar wat

badinerend over te doen. Maar als wij niet willen leven met het weerloze, het kwetsbare en het onnoembare dat God heet, de overgave van de liefde, waar leven wij dan nog voor? Dan doven de sterren.

Daarom zou iedereen Kerst moeten vieren: gelovig of niet gelovig. Want het gaat om dat allerkostbaarste: licht zien in het donker, geloven in het weerloze van een kind, in geluk dat ergens sluimert.

Ds. Joost Röselaers



'Portinari altarpiece' Hugo van der Goes 1478

Nederlandse Kerk

Kerkelijk bureau

7 Austin Friars, London EC2N 2HA

Tel. 020 7588 1684, fax. 020 7374 0790

Email: info@dutchchurch.org.uk

Kosters: Rein Roos en George Rudolph

Administratief medewerkster: Saskia Verweij

www.dutchchurch.org.uk

Predikant

Ds. Joost Röselaers

Gatehouse, Elm Road, Horsell, Surrey GU21 4DY

Tel: 07957 775 980.

Email: minister@dutchchurch.org.uk

Kerkenraad/trustees

Ds. Joost Röselaers, predikant

Email: minister@dutchchurch.org.uk

Rosalind Janssen, ouderling/trustee

Tel. 020 7387 7540

Email: rosalind.janssen@virgin.net

Liesbeth Knook, ouderling/trustee

Tel. 020 8785 0728

Email: liz@knook.com

Martijn Proos, ouderling/trustee

Tel. 07722 753 044

Email: martijnproos@googlemail.com

Marc Rovers, ouderling/trustee

Tel. 07725 448 425

Email: marc.rovers@dutchchurch.org.uk

Maurits Ruis, ouderling/trustee

Tel. 07852 624 464

Email: maurits.ruis@dutchchurch.org.uk

Marijn Veuger, diaken/trustee

Tel. 07949 946 856

Email: marijn.veuger@gmail.com

Kerkmuziek

Organisten:

Prof. David Titterington, Director of Music

Tel. 020 7873 7339

Email: d.titterington@ram.ac.uk

Anne Page Tel. 01223 240 026

Email: annepage2@waitrose.com

Tom Mohan Email: mohantom39@googlemail.com

Adviseur kerkmuziek: Hanna Rijken

Email: hannarijken@hotmail.com

Redactie Kerknieuws

Ditte Donnelly Tel. 020 8789 4960

Email: ditte@btconnect.com

Predikant: Ds. Joost Röselaers

Paul Donnelly: layout and design

Copyright Dutch Church, all rights reserved 2015

Website

www.dutchchurch.org.uk

Webmaster: Arend Jan van der Marel

Tel: +31 (0)55 7508694 +31 (0)627 371061

Email: vandermarel@gmail.com

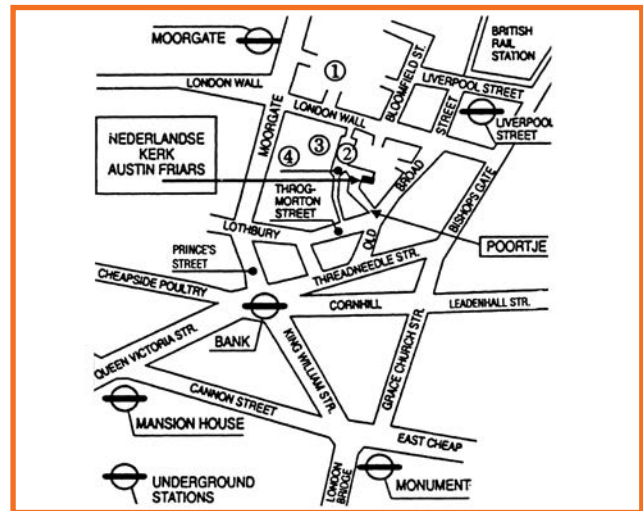
Kinderactiviteiten

Martine Boesveld Tel. 01483 722 864

Email: mboesveld@hotmail.com

De Cirkel

Iedere eerste dinsdag van de maand in de Social Hall vanaf 12.00 uur. Tel: 020 7588 1684



Financiële bijdrage

U kunt uw cheque met bijdrage t.n.v. Dutch Church sturen naar het Kerkelijk bureau of uw bijdrage overmaken naar rekening: IBAN GB34 NWBK 5000 0003 0099 71, BIC NWBKGB2L. In Nederland is de rekening: IBAN NL83 INGB 0003 4026 44, BIC INGBNL2A

Charity

De Nederlandse Kerk is geregistreerd als charity onder nummer 214 686. www.charity-commission.gov.uk

Nederlandse instellingen

Dutch Centre

Zakelijk leider: Daphna Plaschkes

Email: daphna@dutchcentre.com

Website: www.dutchcentre.com

Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden

38 Hyde Park Gate, London SW7 5DP

Tel. 020 7590 3200

Website: www.netherlands-embassy.org.uk

Het Koning Willem Fonds

Steu fonds voor behoeftige Nederlanders

Coördinator: dhr. P. Elliott-Lockhart, tel. 01932 355 885

Email: info@koningwillemfonds.org.uk

Website: www.koningwillemfonds.org.uk

Nederlandse City Lunch

Inlichtingen bij het kantoor van de kerk, tel. 020 7588 1684

Website: www.nedcitylunch.org

Email: aanmeldingen@nedcitylunch.org

Nederlandse Bezoekgroep

Contactpersoon: mw. A. Sigley, tel. 020 8393 7166

Vrienden van de Nederlandse Kerk

Secretariaat: Reiny Boers-Osinga

Wijkseweg 15

7396 BC Terwolde (Nederland)

Email: reinyboersosinga@online.nl

Tel: +31(0)571 795024

Website: www.vriendennederlandsekerk.nl

Vereniging 'Neerlandia'

Secretariaat: John Hummerston, 5 The Knoll

Ealing, London W13 8HZ Tel. 020 8998 4465

Email: voorzitter@neerlandia.org

Website: <http://www.neerlandia.org/>

Kerknieuws en de Nederlandse Kerk in Londen zijn niet verantwoordelijk voor de inhoud van 'Ingezonden mededelingen'

Rondom Austin Friars



Doopdienst Gustav Hooft

Op 3 januari zal ik in Woudenberg de doopdienst leiden van Gustav Pieter Hooft. De ouders van Gustav, Christiaan en Louise Hooft-Bodén, wonen in Londen. Hij is Nederlands, zij is Zweeds. Christiaan groeide op in Londen, en verhuisde

onlangs weer deze kant op. Zijn zusjes en hij zijn in de jaren zeventig gedoopt in de Nederlandse Kerk.

Huwelijk John Cunningham en John Johnston

Op 14 januari wordt in de Nederlandse Kerk het huwelijk afgesloten tussen John Cunningham en John Johnston. Zij voelen zich betrokken bij onze gemeente, en het is ons een eer dat zij in onze kerk willen trouwen. Het is daarmee ook het eerste huwelijk tussen mensen van hetzelfde geslacht in de Nederlandse Kerk in Londen.

Literatuurkring op 10 december, 18.30, over 'La Superba' van Ilja Leonard Pfeijffer

Op 10 december bespreekt de literatuurkring 'La Superba' een roman van Ilja Leonard Pfeijffer dat de Libris prijs won. U bent allen welkom om deze roman met ons te bespreken. Wij komen dit keer bijeen bij Pizza Express aan London Wall omdat de kerk die avond verhuurd is.

Diensten rond Kerst- neem gerust uw vrienden en bekenden mee!

Op 16 december vindt het Festival of Nine Lessons and Carols plaats in de kerk, om 18.30 uur. En op 20 december is de Kerstzangdienst, met een Kerstspel door de kinderen dat zorgvuldig is voorbereid door Rosalie Kuyvenhoven. Beide diensten zijn tweetalig. Een goede gelegenheid om vrienden en bekenden (Nederlands- of Engelstalig) eens te laten kennismaken met de Nederlandse Kerk!

6 januari- Diner met Fernande van Tets over de vluchtelingenproblematiek

De diaconie van de Nederlandse Kerk nodigt u van harte uit voor een diner met Fernande van Tets. Zij is journaliste van o.a. The Independent en France24, en volgde de afgelopen maanden de reis die vluchtelingen vanuit het Midden-Oosten naar West-Europa ondernemen.

Met haar proberen wij ook een antwoord te vinden op de vraag, wat wij zelf kunnen doen om deze mensen te helpen. U bent allen zeer welkom. Het diner begint om 18.30 uur. Toegang is £10 p.p.

Gespreksgroep over de zeven hoofdzonden

In januari gaat een nieuwe gespreksgroep van start over de zeven hoofdzonden. Er is nog ruimte voor een paar deelnemers. Neem gerust contact met mij op als u hier interesse voor hebt.

Lezing in de Kloosterkerk (Den Haag) over de Nederlandse gemeenten in Londen en Sint Petersburg

Op 12 januari verzorg ik samen met Bernard Woelderink (oud directeur van het Koninklijk Huisarchief) een avond in de Haagse Kloosterkerk over Nederlandse gemeenten in den vreemde. Bernard Woelderink heeft zich verdiept in de gemeente in Sint Petersburg, die bloeide in de negentiende eeuw maar in 1927 gesloten werd. Ik zal spreken over de Nederlandse Kerk in Londen. Wat zijn de overeenkomsten en verschillen tussen deze gemeenten, en wat zegt dit alles over de Nederlandse identiteit en geloofswijze?

Kanselruil met Parijs

Het was een tijdlang een goede gewoonte dat de predikanten van de Nederlandse gemeenten in Londen en Parijs één keer per jaar van kansel ruilden. Deze traditie zetten wij weer voort. Op 31 januari zal ik voorgaan in Parijs, en wij verwelkomen Chantal Schaap, predikant van de Nederlandse gemeente in Parijs.

Digitale Veertigdagenkalender

Na het succes van vorig jaar zal er ook dit jaar een digitale veertigdagenkalender worden samengesteld en verstuurd. Het thema van dit jaar is: 'U bent geroepen om vrij te zijn'. Laat het mij weten als u hier een bijdrage aan wilt leveren!

Verhuizing

Op pagina 2 kunt u mijn nieuwe adres vinden. Wij zijn begin oktober twee straten verderop verhuisd naar een huis waar we voor langere tijd in kunnen blijven, en dat voor ons beter is ingedeeld. Zo hebben we nu (voor ons beiden niet onbelangrijk) de beschikking over een studeerkamer!

Gastpredikanten

De komende weken verwelkomen wij op 6 december ds. Henk ten Napel (Vlaardingen, oud predikant van onze gemeente), op 27 december ds. Henk Leege (Doopsgezinde gemeente Amsterdam), op 3 januari ds. Ruben van Zwieten (De Nieuwe Poort, Amsterdam) en op 10 januari ds. Harm Jan Inkelaar (Oudenbosch). Een hartelijk welkom aan hen allen!



Ik wil u tenslotte goede Kerstdagen, en een inspirerend en gelukkig 2016 toewensen, en hoop u ook in het nieuwe jaar regelmatig te treffen bij u thuis, bij gespreksgroepen, en uiteraard in de Nederlandse Kerk op zondag of door de week.

Joost Röselaers

Kopij voor Kerknieuws

sturen naar ditte@btconnect.com
t.a.v. Ditte Donnelly
Uiterste datum voor kopij
voor het nummer van februari/maart
maandag 18 januari 2016

Vanuit de kerkenraad

Terugblik

Op 27 september, startzondag, opende het seizoen met het optreden van cabaretier Jacquelin de Savornin Lohman. Ze zong geestige liedjes en het was een vrolijke en boeiende start.

Op zondag 25 oktober hadden we een druk bezochte dienst waarin ds. Joost Röselaers preekte over het thema 'Nederlandse Waarden'. Na de dienst werd er een inleiding en debat gehouden over hetzelfde onderwerp door 1e Kamerlid Petra Stienen en columnist Hassnae Bouazza, met als gespreksleider journalist Mathijs Schiffers. De middag was een groot succes (ruim 50 aanwezig) en er zal een vervolg komen op deze bijeenkomst.

Stienen was jaren diplomaat in de Arabische wereld en is nu lid van de Eerste Kamer. Bouazza is van Marokkaanse afkomst maar woont al van jongs af aan in Nederland, en is columnist en televisiemaker. In de Nederlandse Kerk staan al sinds 1550 typisch Nederlandse waarden als vrijheid van meningsuiting, verdraagzaamheid en tolerantie centraal, maar onderwerp van gesprek was of Nederlandse waarden nog wel bestaan. Zowel Bouazza als Stienen concluderen dat het uit moet zijn met de tolerantie. Intolerantie mag niet worden getolereerd.

Op 1 november was er een mooie gedachtenisdienst. Volgens de traditie van de Nederlandse Kerk in London was er avondmaal zittend in een kring om de tafel, en



Kinderkerk met Rosalie Kuyvenhoven

Ook de kinderen waren daarbij aanwezig. Eerder in de dienst hadden ze aandachtig geluisterd naar het verhaal dat Rosalie Kuyvenhoven hen voorlas.

Advent en 2016

We gaan nu de adventstijd tegemoet met 2 speciale kerstdiensten, op 16 en 20 december. Maar we kijken ook al uit naar volgende zomer: de Johannes A Lasco conferentie 'I am a stranger' zal plaatsvinden van 10 tot 12 juni 2016. Er zullen 12 gerenommeerde sprekers komen uit meerdere landen. Verdere informatie is te vinden op de website van de kerk.

Dopen en trouwen folders

Nieuwe folders over dopen en trouwen zijn beschikbaar in het rek van de kerk, hartelijk dank aan Paul en Ditte Donnelly voor het ontwerpen en de produktie hiervan. De folders kunt u ook 'downloaden' via de website: www.dutchchurch.org.uk

*Wij wensen u allen een vredige Kerst
De kerkenraad*

Nieuws uit de kinderkerk

Kerstspel 2015: Hemel op aarde

Zondag 20 december spelen de kinderen van de Nederlandse Kerk een levendig kerstspel tijdens de dienst. Iedereen, van jong tot oud, is van harte welkom! Engel Gabriel heeft een belangrijke opdracht gekregen van God. Hij is vanuit de hemel naar de aarde gevlogen om het Grote Plan Gods aan te kondigen. Er zal een bijzonder kind geboren worden, dat vrede op aarde brengt. Maar het plan lijkt helemaal mis te gaan! Jozef en Maria, de ouders van de baby, moeten plotseling op reis. Er is geen plek in de herberg, en de baby wordt geboren in een koud, donker schuurtje.



Een koud, donker schuurtje

Maar dan verzinnen de engelen een plan. Ze gaan God helpen om Zijn Grote Plan uit te voeren. Zal het lukken: vrede en licht, de hemel op aarde? Kinderen die mee willen doen in de dienst moeten om 10.30 in de kerk zijn.

Namens de kinderkerk, Rosalie Kuyvenhoven

Cirkel 95 jaar!

Op 20 oktober vierde de cirkel haar 95e verjaardag met een boottocht op de Thames en een heerlijke afternoon tea, die niet beter had kunnen smaken. Het was een prachtige zonnige dag met een groot gezelschap.

Er werd veel gelachen en gegeten en zo te zien was iedereen tevreden met de dag! We ontvingen twee fijne brieven van Henk ten Napel en Juup van Werkhoven, die in gedachten met ons meegingen. Hierbij onze dank aan Saskia, Rein, George, Joost en Akkie en Gerda, die de dag nog fijner maakten met hun aanwezigheid!

Wij zijn van plan om in de toekomst meer op bezoek te gaan bij degenen die het moeilijk vinden om naar de kerk te komen, zodat ze toch weten dat ze voor ons altijd belangrijk blijven. We hopen dat vanaf het voorjaar iedere twee maanden te kunnen doen. Titia Ives was de eerste op de lijst en we namen haar uit voor lunch en ze vond het fijn om ons te zien.



Ons kerstfeest zal plaats vinden op woensdag 16 december vanaf 12 uur. Zoals gewoonlijk is iedereen van harte welkom, maar het is belangrijk dat Saskia en ik dat weten voor 5 december, dan kunnen we alles voorbereiden. Hopelijk tot ziens!

Namens de cirkel, Sonja Proctor

Diaconie collecte in december *Studiefonds PLUS:*

Educatie aan illegalen en vluchtelingen

't Is een vreemdeling zeker, die verdwaald is zeker
Ik zal hem gauw eens vragen naar zijn naam'.

Onze eigen St. Nicolaas had geluk. Hij kreeg in die oude tijden wel een verblijfsvergunning na zijn boottocht over de Middellandse Zee, zij het alleen voor een bepaalde tijd van 't jaar. De meeste vreemdelingen, vluchtelingen, die naar Europa komen, zijn naamloos voor ons. 'Ik zal hem gauw eens vragen naar zijn naam'. Dat doet (ook) Françoise Gaarlandt-Kist, wanneer bij haar particuliere



Studiefonds PLUS

stichting Studiefonds PLUS, jonge, soms al uitgeprocedeerde vluchtelingen aankloppen. Ieder met zijn eigen verhaal en vaak al langere tijd in Nederland, zwerfend aan de onderkant van de samenleving. Leven en tasten in het duister. 'Kunt u mij helpen', vroegen de jongelui. 'Ik weet het niet maar ik wil graag met je meedenken', is dan haar antwoord. En zo begint het. Plotseling is er hoop. Iemand die je noemt bij je naam, niet bij je status. Iemand die luistert! Een boterham, een bijdrage voor 'Bed en Bad'. Een bezoek aan tandarts, psychiater of huisarts voor die chronische slapeloosheid en hoofdpijn. Een tweedehands fiets, wat beltegoed, een ov-chipkaart en, 'last but not least', onderwijs. Studiefonds PLUS zoekt voor deze jonge mensen particuliere onderwijsinstellingen die extra aandacht kunnen geven. Want trauma's en grote leerachterstand vragen om geduld en begrip.

Dus òp naar computercursus, boekhoudcursus, autorijles, hoe repareer ik mijn fiets? Naar de timmerlessen, de loodgieterij en electrotechniek. Bed, Bad en Brood zijn essentieel. Maar met persoonlijke begeleiding en educatie gloort er pas echt licht in de duisternis!

De diakonale werkgroep beveelt deze collecte van harte bij u aan. Zie ook: <http://www.studiefondsplus.nl/>

Françoise Gaarlandt-Kist

(Ingezonden mededeling)

Waarom heeft mijn kind moeite met rekenen?
Waarom kan mijn kind zich zo slecht concentreren?
Is mijn kind beneden- of bovengemiddeld begaafd?
Waarom vindt mijn kind slecht aansluiting bij de andere kinderen in de klas?

Kinderpraktijk Roos is een Nederlandstalige praktijk voor orthopedagogiek.

U kunt vrijblijvend contact opnemen om eens te praten over de ontwikkeling van uw kind.

Annerosedegier@gmail.com

07800566412

www.kinderpraktijkroos.com

Anne-Rose de Gier studeerde orthopedagogiek aan de Universiteit Leiden en heeft een brede ervaring opgedaan in onderwijs en onderzoek.



'Zingt aarde en hemel' Over de vijfde strofe van 'Komt allen tezamen'

Tot de bekendste kerstliederen wereldwijd behoort zonder twijfel 'O come, all ye faithful' ('Komt allen tezamen'). De onlangs overleden componist en voormalig Director of Music van King's College Chapel in Cambridge, David Willcocks, schreef een reeks ongeëvenaarde zettingen bij dit lied. In tegenstelling tot wat gebruikelijk is, schreef hij de descant (een bovenstem voor de sopranen) niet bij de laatste strofe, maar bij strofe zes. De reden daarvoor is te vinden in de tekst van deze strofe: 'Sing, choirs of angels, sing in exultation'. Als melodisch materiaal voor de descant gebruikte hij het refrein van het kerstlied 'Ding dong merrily on high', een langgerekt 'Gloria'. Dit Gloria past naadloos bij de zesde strofe van 'O come, all ye faithful'. Ook in Nederland zijn Willcocks' zettingen al geruime tijd populair, en



Hanna Rijken en de cantorij in Austin Friars

worden ze door veel koren en cantorijen gezongen. Bij het zingen van 'Komt allen tezamen' in het Nederlands stuitte men op het probleem dat dit lied slechts vier strofen telt, en de engelenzang buiten beschouwing gelaten wordt. De descant werd daarom in veel gevallen boven de vierde (laatste) strofe gezongen, 'O kind, ons geboren, liggend in een kribbe'. Dit is een ingetogen tekst, en engelen komen er niet in voor. Wie de Engelse tekst kent, zal er wellicht met enige verwondering naar geluisterd hebben. Vanwege deze discrepantie, en omdat een Kerst zonder de zettingen van Willcocks inmiddels bijna ondenkbaar is, is in het Liedboek (2013) een vertaling van 'Sing choirs of angels' als vijfde strofe aan 'Komt allen tezamen' (LB 477) toegevoegd. Deze luidt als volgt:

Zingt aarde en hemel
zingt nu eng'lenkoren,
zingt alle scharen rondom de troon:
Glorie aan God en vrede voor de mensen!
Komt, laten wij aanbidden...



Bij de tekst 'Glorie aan God' breken de sopranen uit in een jubelend Gloria. Hemel en aarde zijn dan voor even verenigd.

*Hanna Rijken, muzikaal adviseur
van de Nederlandse Kerk in Londen*

Diaconie collecte in december The Silver Line

In augustus 2011, schreef Dame Esther Rantzen, een artikel over haar eenzaamheid sinds de dood van haar man. De reacties waren overweldigend, daaronder bijvoorbeeld Ellen, 71, die haar eigen ervaring deelde: 'Vanwege gezondheidsproblemen kan ik niet alleen uitgaan, dus het kan gebeuren dat ik zo'n 3 dagen lang niemand zie of spreek.... Ik ben bang als het winter wordt en de donkere nachten om mij heen sluiten. Dan voel ik me zo geïsoleerd. Ik voel me dan ook zo waardeloos'.



En zo kwam het dat de Silver Line gelanceerd werd in november 2012 met o.a. giften van de Lottery Fund. Het is nu de enige gratis vertrouwelijke hulplijn, die

informatie, vriendschap en advies biedt aan ouderen, 24 uur per dag, elke dag van het jaar. De Silver Line wordt nu elke dag door bijna 1000 eenzame en geïsoleerde oudere mensen gebeld, van wie velen niemand anders hebben om mee te praten. Meer dan 1200 vrijwillige Silver Line Vrienden bellen wekelijks om een praatje te maken. Ook zijn er Silver Line Brief Vrienden die regelmatig brieven en correspondentie met ouderen uitwisselen.

De Silver Line is een liefdadigheidsinstelling die afhankelijk is van vrijwilligers en donaties. Meer informatie kunt u vinden op: www.thesilverline.org.uk Wij hopen dat u het met ons eens bent dat dit doel erg de moeite waard is, vooral in deze donkere tijd na de feestelijkheid van kerstmis.

*Namens de diaconie,
Nina Booth*

**David
Titterington**
Organ Concert

**Monday
8 February 2016
7.30 pm**



Buxtehude	Toccatina in D minor BuxWV 155
Sally Beamish	Chaconne (World premiere)
Nielsen	Commotio Op.58
Brahms	Prelude and Fugue in A minor WoO.9
Franck	Grande piece symphonique in F sharp minor Op.17

International concert organist David Titterington returns to the Royal Festival Hall to present two milestone works in the organ repertoire.

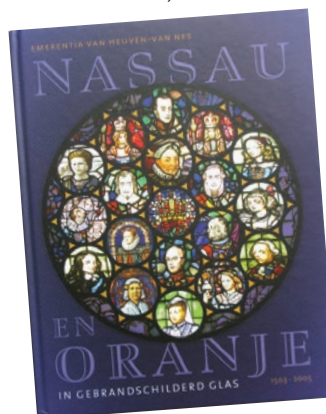
**Royal Festival Hall
£15**

Tickets: **0844 847 9910** or:
Southbankcentre.co.uk/organseries

Nassau en Oranje

De Stichting Je Maintiendrai Nassau, opgericht in 1959, heeft de viering 'Tweehonderd Jaar Koninkrijk' aangegrepen om met een unieke publicatie te komen: Nassau en Oranje in gebrandschilderd glas.

Drs. Emerentia van Heuven-van Nes, bestuurslid van de stichting en oud-conservator van Paleis Het Loo Nationaal Museum, heeft ca. 130 gebrandschilderde glas-in-loodramen, ook wel glazen genoemd, getraceerd en beschreven, alle voorzien van prachtige kleurenillustraties.



De Nederlandse Kerk in London is zeer vereerd dat vele pagina's in dit indrukwekkende boek gewijd zijn aan de ramen in de kerk. Pagina's 242 -247 van dit boek tonen de glas in lood ramen met koninklijke connecties, zoals het Koningin Wilhelmina raam, het herdenkingsraam met daarin Prinses Irene en het Willem en Mary

raam (Koning Willem III en Koningin Mary II van Groot-Brittannië). Inleidingen door de hoofdauteur, S. Groenveld en D.B.M. Hermans behandelen de historische achtergronden van het Huis Oranje-Nassau, de glasschenken en de techniek van het maken van glas in lood. Een register en een stamboom vervolmaken dit boek dat op een bijzondere wijze de relatie tussen het Huis Oranje-Nassau en de Nederlanden belicht.

Het boek is op 18 september 2015 verschenen, toen Nederland bijna kon vieren dat het Tweehonderd Jaar Koninkrijk is, want op 21 september 1815 vond de inhuldiging van Willem I plaats, onze eerste koning uit het Huis Oranje-Nassau in de Nederlanden. ± 320 blz - gebonden - rijk geïllustreerd (kleur)

ISBN 978-90-8704-535-7 €39

Uitgeverij Verloren, Torenlaan 25, 1211 JA Hilversum.
035-6849846; bestel@verloren.nl

De foto's in dit boek, van de ramen in de Nederlandse Kerk in London, werden gemaakt door Ditte Donnelly

(Ingezonden mededeling)

Dutch Care At Home

Dutch Care At Home ondersteunt oudere Nederlanders in en rondom Londen die hulp kunnen gebruiken bij hun dagelijkse activiteiten of gewoon behoefte hebben aan Nederlandse conversatie en gezelschap.

De ondersteuning kan bestaan uit praktische hulp in en om het huis, b.v. (samen) boodschappen doen en koken, of uit sociale activiteiten zoals museumbezoek, een wandeling of uit eten gaan.

De ondersteuning, tegen een redelijk uurtarief, kan variëren van een paar uur tot meerdere dagen per keer of per week, op ieder moment te stoppen, zonder langlopende verplichtingen. Ik kom graag eens langs om in een gratis introductiegesprek uw individuele wensen en behoeften te bespreken.

Juliette Bogaers

telefoon: **020 74353200**

www.dutchcareathome.com

mobiel: **07968 129490**

info@dutchcareathome.com

In Focus: Simon Smits

Elke twee maanden wordt voor Kerknieuws iemand geïnterviewd die op de een of andere manier betrokken is bij de Nederlandse Kerk. Deze keer is Simon Smits geïnterviewd, Nederlandse ambassadeur in Londen.



Simon Smits

1. Waar ben je opgegroeid?
Ik groeide op op het eiland Goeree-Overflakkee, waar mijn vader leraar Duits was. Mijn ouders waren Nederlands Hervormd maar werden later lid van de zogenaamde Exodus gemeente- vrijzinnig Protestants is een goede benaming denk ik. Flakkee zou je best onderdeel van de 'Bible Belt' kunnen noemen, zeker in mijn jeugd. In Middelharnis waren er veel (dames) hoedjes en zwarte kleding op zondag, en veel verschillende kerken: Nederlands Hervormd, Christelijk Gereformeerd, Artikel 31, en ga zo maar door, met daarbij ook een Rooms Katholieke kerk. Ik studeerde Engelse Taal- en Letterkunde en Internationaal Recht aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Na mijn kandidaatsexamen studeerde ik een jaar in Oxford, om vervolgens aan de Vrije Universiteit mijn doctoraalexamen af te leggen.

2. Hoe is uw carrière tot nu toe verlopen, en hoe heeft het u in Londen gebracht?

Mijn vrouw Astrid en ik hebben posten over de hele wereld gehad. Zo begonnen wij in de tachtiger jaren in Belgrado/Joegoslavië (toen dat nog als land bestond). Vervolgens Dhaka/Bangladesh, Genève/Zwitserland, Pretoria/Zuid-Afrika en Brussel, waar ik werkte op de Nederlandse Permanente vertegenwoordiging bij de EU. Wij kregen in de periode 1983-1987 vier zonen! De afgelopen negen jaren werkte ik in Nederland, onder meer bij Shell International en als Directeur-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen. Dat laatste laat zich misschien het best vertalen als handelsreiziger voor de Nederlandse overheid en het Nederlandse bedrijfsleven. Astrid werkt als bibliothecaresse bij het SCP (Sociaal en Cultureel Planbureau) in Den Haag, waarbij ze haar (werk)-tijd verdeelt tussen Nederland en het Verenigd Koninkrijk. Gelukkig voor mij valt de balans in het voordeel van Londen uit. Gezien mijn opleiding en achtergrond (EU, economie) leek de post Londen voor mij een logische keuze en gelukkig dacht men daar in Den Haag net zo over.

3. Wat is uw eerste indruk van de Nederlandse gemeenschap in Londen?

Ik ben pas onlangs (begin september) in Londen begonnen, maar wat nu al opvalt is de veelheid en verscheidenheid aan activiteiten die worden georganiseerd, door zowel de Dutch Church als het Dutch Centre. Daarnaast heb ik inmiddels kennisgemaakt met de bestuursleden van zowel de Anglo-Netherlands Society als de vereniging

Neerlandia en natuurlijk voornoemde centra. Allemaal bijzonder geëngageerde vrijwilligers, hun inzet is niet alleen bewonderenswaardig maar ook onmisbaar.

4. Welke accenten wilt u de komende jaren leggen?

Het Verenigd Koninkrijk en Nederland zijn belangrijke bondgenoten op politiek, militair en strategisch gebied. We delen een belangrijke gezamenlijke geschiedenis en 'heritage'. Ook cultureel en economisch zijn de banden hecht. Om een voorbeeld van het laatste te geven: het Verenigd Koninkrijk vormt na Duitsland de belangrijkste markt voor Nederlandse producten. Omgekeerd vormt Nederland een belangrijke 'Gateway to Europe' voor Britse producten en diensten. Binnen de Europese Unie zitten onze landen op dezelfde lijn voor wat betreft de verbetering en vervolmaking van de Interne Markt, iets waarbij zowel het Verenigd Koninkrijk als Nederland veel belang hebben.

Simon Smits werd geïnterviewd door Joost Röselaers

De Jungle van Calais

De diaconie wil graag een actieve bijdrage leveren aan de vraagstukken rondom het actuele Europese vluchtelingen probleem. We zijn nog zoekende hoe we dat het beste invulling kunnen geven. Onze predikant, ds. Joost Röselaers, kreeg een praktisch verzoek om te kijken of wij konden helpen om de kerk, gemaakt van houten latten en plastic, in de Jungle van Calais meer winter-proof



'Jungle Church' Calais

te maken. Als eerste stap heb ik een bezoek gebracht aan deze kerk in de Jungle.

Een indrukwekkend bezoek.

De mensen leven in dit vluchtelingenkamp in mensonterende omstandigheden omdat er bijna niets door de overheid georganiseerd is.

Zo zijn er 3 waterplekken voor inmiddels zesduizend mensen, een jaar geleden waren er nog maar 300 bewoners. Helaas bleek het praktisch onmogelijk om in deze wanorde direct iets structureels voor het kerkgebouw te betekenen. Mede omdat we zelf binnen onze kerk geen super handige klussers zo maar voor de hand hebben om ter plekke in Frankrijk de handen uit de mouwen te steken, of toch wel?

Om wel iets praktisch te kunnen doen hebben we in de Nederlandse Kerk gedurende twee weken spullen ingezameld voor 'Side by Side for Refugees', een groep mensen die persoonlijk naar Calais gaan om ter plekke shelters te bouwen van pallets en plastic en die ook spullen brengen zoals: waterdichte kleding, slaapzakken en voedsel.

Binnenkort, op **woensdag 6 januari om 18.30 uur**, komt Fernande van Tets spreken tijdens een diner in de kerk om te vertellen over haar ervaringen met vluchtelingen. Als correspondent volgt zij een stroom vluchtelingen vanuit het Midden-Oosten tot aan West-Europa.

Namens de diaconie, Annette Slokker

Kerkdiensten

De zondagdiensten beginnen om 11.00 uur

- 6/12 Tweede zondag van Advent, paars
Ds. Henk ten Napel (Vlaardingen)
- 13/12 Derde zondag van Advent, paars
Ds. Joost Röselaers
Maaltijd van de Heer (zittend)
- 16/12 Woensdag, 18.30 uur
A Festival of Nine Lessons and Carols
Ds. Joost Röselaers
- 20/12 Vierde zondag van Advent, Paars
Kerstzangdienst, kinderkerk
Ds. Joost Röselaers
- 27/12 Zondag na Kerstmis, wit
Ds. Henk Leege (Amsterdam)
- 3/1 Epifanie, wit
Ds. Ruben van Zwieten (Amsterdam)
- 10/1 Doop van de Heer, Eerste zondag na Epifanie, wit
Ds. Harm Jan Inkelaar (Oudenbosch)
- 17/1 Tweede zondag na Epifanie, wit
Ds. Joost Röselaers
Maaltijd van de Heer (zittend)
- 24/1 Derde zondag na Epifanie, wit
Ds. Joost Röselaers
kinderkerk
- 31/1 Vierde zondag na Epifanie, wit
Ds. Chantal Schaap (Parijs, kanselruil)
- 7/2 Vijfde zondag na Epifanie, wit
Ds. Joost Röselaers



Leesrooster

(Onder voorbehoud, wijzigingen mogelijk)

- 6/12 Maleachi 3,1-4 , Lucas 3,1-6
- 13/12 Jesaja 65: 17-25, Filippenzen 4: 1-9
- 20/12 Micha 5: 1-5 Lucas 2: 1-20
- 27/12 Jesaja 61:10-62:3, Lucas 2: 33-40
- 3/1 Jesaja 60: 1-6, Matteüs 2:1-12
- 10/1 Jesaja 40: 1-11, Lucas 3:15-22
- 17/1 Jesaja 62: 1-5, Johannes 2: 1-11
- 24/1 Jesaja 61: 1-9, Lucas 4:14-21
- 31/1 Jeremia 1:4-10, Lucas 4: 22-30
- 7/2 Jesaja 6: 1-8, Lucas 5: 1-11

www.dutchchurch.org.uk
www.dutchcentre.com



Agenda

December 2015

- Do 10/12 18.30 Literatuurkring, bij: Pizza Express
London Wall, 'La Superba' van
Ilja Leonard Pfeijffer
- Di 15/12 19.30 Dutch Centre, Comedy avond met
Micha Wertheim
- Wo 16/12 12.00 Cirkel, Kerstviering
18.30 Festival of Nine Lessons & Carols
- Zo 20/12 12.00 Kerstlunch

Januari 2016

- Di 5/1 11.00 Bijbelkring
12.00 Cirkel, sjoelen, oliebolle en
nieuwjaar wensen
- Wo 6/1 18.30 Diner, met Fernande Tets over
vluchtelingenproblematiek
- Za 9/1 13.00 Neerlandia, 'Hallo 2016'
zie: <http://www.neerlandia.org/>
- Di 12/1 11.00 Church Watchers, kerk open 11.00-15.00
- Do 21/1 19.30 Dutch Centre, Film: Ventoux
- Di 26/1 11.00 Church Watchers, kerk open 11.00-15.00
- Wo 27/1 19.00 Dutch Centre, Regazze Quartet concert,
i.s.m. de Nederlandse Ambassade
- Do 28/1 18.30 Gespreksgroep over de zeven
hoofdzonden



KERSTVIERINGEN IN DE NEDERLANDSE KERK

WOENSDAG 16 DECEMBER
18.30 uur

A Festival of Nine Lessons & Carols

Lezingen, liederen en muziek
Service in English and Dutch

Voorganger ds Joost Röselaers

Organist David Titterington

Sopraan Marie-Claire op ten Noort

De kerk is open vanaf 18.00 uur

Na afloop is er gelegenheid

elkaar te ontmoeten onder

het genot van een glas glühwein

ZONDAG 20 DECEMBER

11.00 uur

Kerstzangdienst & kinderkerk

Service in Dutch and English

Voorganger ds Joost Röselaers

Na afloop van de dienst is er

een feestelijke Kerstlunch

De kosters stellen het op prijs

als u laat weten of u komt

Email: info@dutchchurch.org.uk

Een bijdrage in de vorm van een

lekker gerecht is zeer welkom!